2,5 KM

1 – 1,5 UUR

TOERISME TONGEREN, VIA JULIANUS 2

GRAANMARKT

Hoe te volgen?

1. Download de Helios app door het scannen van de QR-code
2. Open de app en kies 'Tours'
3. Kies voor de 'Per Pedes' wandeling
4. Treed in de sandaalsporen van de Romeinen met behulp van de app
5. Scan de QR-codes die je onderweg tegenkomt
6. Volg de aangegeven kijkrichting

Nog niet genoeg gekregen van je reis naar het verleden?
Zet je tocht verder in één van onze musea!
Meer info: **www.toerismetongeren.be.**

Votre voyage dans le passé vous a laissé un goût de trop peu ?
Poursuivez votre visite dans l'un de nos musées ! Plus d'informations sur : **www.toerismetongeren.be/fr.**

Noch nicht genug bekommen von Ihrer Reise in die Vergangenheit?
Setzen Sie Ihre Entdeckungsreise in einem unserer Museen fort!
Weitere Informationen erhalten Sie hier: **www.toerismetongeren.be/de.**

Still not tired of your journey to the past?
Continue your tour in one of our museums!
More info: **www.toerismetongeren.be/en.**

Toerisme Tongeren
Via Julianus 2
012 80 00 70
www.toerismetongeren.be
Toerisme Tongeren
visit_tongeren

met steun van limburg.be

NL FR DE EN

Per pedes

Wandelen langs de Romeinse weg

Met 3D-beelden en 360°-zichten neemt de wandeling 'Per Pedes' je op sleeptouw door Romeins Tongeren. Zie het aquaduct in het straatbeeld verschijnen, volg de weg Keulen – Bavay die de stad doorkruiste en wandel voorbij een monumentale Romeinse stadspoort. Vergeet niet om onderweg een 4de-eeuwse stadswoning, een tempel en een badgebouw te bezoeken. Bovendien ontdek je tal van Romeinse voorwerpen die op het traject werden gevonden.

PROMENADE SUR LA VOIE ROMAINE

Avec ses images en 3D et ses vues à 360°, la promenade « Per Pedes » vous emmène à la découverte de Tongeren à l'époque romaine. Admirez l'aqueduc qui se profile dans les rues, suivez la voie romaine Cologne-Bavay qui traverse la ville et empruntez une porte romaine monumentale de la ville. En cours de route, n'oubliez pas de visiter une maison urbaine du 4e siècle, un temple et des bains. Vous découvrirez également de nombreux objets romains trouvés tout au long du parcours.

Comment suivre le trajet ?

1. **Téléchargez l'application Helios en scannant le code QR**
2. **Ouvrez l'application et choisissez « Tours »**
3. **Choisissez la promenade « Per Pedes »**
4. **Suivez les traces de sandales romaines grâce à l'application**
5. **Scannez les codes QR que vous trouvez en cours de route**
6. **Regardez dans la direction indiquée**

SPAZIERGANG ENTLANG DER RÖMERSTRASSE

Mit 3D-Bildern und 360°-Ansichten entführt Sie der Spaziergang 'Per Pedes' in das Tongeren zur Zeit der Römer. Erspähen Sie das Aquädukt in den Straßen, folgen Sie dem Weg von Köln nach Bavay, der die Stadt durchquerte, und spazieren Sie an einem monumentalen römischen Stadttor vorbei. Vergessen Sie nicht, unterwegs das Stadthaus aus dem 4. Jahrhundert, ein Tempel und ein Badehaus zu besichtigen. Sie werden außerdem zahlreiche römische Artefakte entdecken, die entlang der Route gefunden wurden.

Wo geht's lang?

1. **Laden Sie die Helios App herunter, indem Sie den QR-Code scannen**
2. **Öffnen Sie die App und wählen Sie 'Tours'**
3. **Wählen Sie 'Per Pedes' Spaziergang**
4. **Wandeln Sie mit Hilfe der App in den Sandalenspuren der Römer**
5. **Scannen Sie die QR-Codes, die Sie auf dem Weg finden**
6. **Folgen Sie der angegebenen Richtung**

WALKING THE ROMAN ROAD

With 3D images and 360° views, the 'Per Pedes' walk takes you on a journey through historic Roman Tongeren. See the aqueduct appear in the cityscape, follow the Cologne-Bavay Roman road that crossed the city, and walk past a monumental Roman city gate. Don't forget to visit the 4th-century town house, a temple, and a bathhouse along the way. In addition, you'll discover numerous Roman objects that were found along the route.

How to follow the route

1. **Download the Helios app by scanning the QR code**
2. **Open the app and choose 'Tours'**
3. **Choose the 'Per Pedes' walk**
4. **Walk in the sandal tracks of the Romans using the app**
5. **Scan the QR codes you find along the way**
6. **Follow the indicated viewing direction**